



# 联合国

## 安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/15870  
13 July 1983  
CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH AND  
SPANISH

1983年6月24日秘书长给联合国全体会员国或特别机构成员国政府的信，其中载有进一步要求志愿捐款向联合国驻塞浦路斯维持和平部队提供资金的呼吁

这是我给联合国全体会员国或特别机构成员国，以求获得向联合国驻塞浦路斯维持和平部队提供额外志愿捐款的进一步呼吁，如蒙将此件紧急提请贵国政府注意，则十分感激。

安全理事会曾一再着重指出联塞部队的重要性，因而一再延长该部队在塞岛的驻扎期限。安理会1983年6月15日第534(1983)号决议注意到我1983年6月1日的报告(S/15812和Corr. 1和Add. 1)，决定将该部队驻在塞浦路斯期限再次延长一个时期，到1983年12月15日为止，并要求我继续进行斡旋。

我已经向安理会报告，无论从协助维持安谧还是创造条件以便最好地谋求和平解决办法来看，联塞部队驻扎在该岛仍然是必要的。我还指出，从今年初开始，两族会谈继续定期举行，不过会议的次数则根据需要加以调整。会谈人员继续遵循秘书长1981年秋天所提交的评估文件作为一项讨论的方法。

为了推进目前阶段会谈已做的工作，我已表示打算给谈判进程以新的促进，并为此目的在安全理事会交给我斡旋任务的范围内加强我个人的干与。两族会谈当然仍旧以谈判方式进行。如果会谈要有取得进展的实际可能性，则联塞部队负责维持和平状况这一任务是必不可少的。

可是，我不得不提请注意，联塞部队的预算费用持续出现赤字殊使我在塞浦路斯维持联合国维持和平部队方面遇到了困难。我在向安理会的报告中指出，上一次向部队派遣国政府支付其要求偿还的费用——这些费用在某些情况下只占这些国家维持其部队实际费用的一小部分——是在1983年3月，而且只支付到1977年6月为止。联塞部队的费用部分是由各部队派遣国政府负担的，部分是靠志愿捐款的各国政府提供的。这类捐款一直不足需要。此外，因此而引起的赤字累计率一直在增加，因为近年来的志愿捐款大约是每六个月880万美元，而开支则从每六个月110万美元增加至140万到150万美元。到1983年6月15日为止期间所累计赤字大约为10,740万美元。此外，还需要1,430万美元来支付联塞部队到1983年12月15日为止的六个月期间的全部费用，而该项费用通常是由志愿捐款来承付的。根据过去的经验，这样就需要由部队派遣国政府来承担大约3,630万美元的费用，这笔费用包括某些偿还性额外开支以及这些国家本身承担的非偿还性经常开支。

我认为亟需要尽一切努力来纠正联塞部队所面临的这种严重的财政状况。因此，我再次紧急要求各国政府考虑增加其捐款，如以前尚未捐者，则开始提供志愿捐款，以便补足联塞部队特别帐户。我还希望向联塞部队帐户进行经常捐款的国家至少设法维持目前的捐款水平。

我呼吁贵国政府立即作出反应，并慷慨进行志愿捐款，以使联塞部队能够履行其重要职能。

秘书长

哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔（签名）

附 件

联塞部队的财政状况

自1964年以来，共有70个国家提供款项或自愿认捐，以支助联合国塞浦路斯行动。塞浦路斯行动开始以来向联塞部队特别帐户提供的捐款，以及供1982年6月16日至1983年6月25日期间费用的认捐额和迄今为止的实收额载列于附表。

为了为联塞部队提供特遣队，部队派遣国政府从国家现役部队和其他资源拨出部队和资源，据它们目前的估计，它们承担的费用每六个月期间约为\$ 3,630万。这个数字包括：(a) 部队的正规薪饷和津贴及正常的物资费用，按照现有安排，部队派遣国没有要求联合国偿还这笔费用，因此这笔费用是部队派遣国政府直接负担的维持联塞部队费用；(b) 部队派遣国政府为联塞部队支付的某些额外和特别费用，根据现有安排，部队派遣国政府有权要求联合国偿还，但它们已同意自行负担，作为对联合国塞浦路斯行动的进一步捐助。

将上述两项费用包括在内，截至1983年12月15日的六个月期间维持联合国塞浦路斯行动的实际费用总额约为\$ 5,060万，兹将细目开列如下：

\$

(以百万计)

(1) (a) 部队的正规薪饷和津贴及 正常的物资费用；	
(b) 部队派遣国政府自行直接 负担的某些额外和特别费用 .....	36.3

(2) 联合国必须支付的直接费用

(包括提供特遣队的政府要求偿还  
的额外和特别费用)，

由自愿捐款提供经费 .....	14.3
费用共计 .....	<u>50.6</u>

我在1983年6月1日提交安全理事会的报告内开列的费用估计(S/15812第四部分)中已经指出：必须以各国政府的自愿捐款为上述第二项费用项目提供经费。

从各国政府收到的自愿捐款不足以支付这些费用。而且，由此而生的赤字累积速率日增，因为过去五年来自愿捐款每六个月平均为\$880万，但在同一个五年期间，每六个月的开支却从\$1,100万增加到\$1,400万至1,500万。从联塞部队组成日起至1983年6月15日止，累积的赤字已达\$10,740万。而仅在六个月前，1982年12月22日秘书长的信(S/15555)内指出，截至1982年12月15日为止的期间，赤字为\$10,060万。迄今为止收到七笔捐款，共计\$1,477,624，可供用于支付至1983年12月15日为止的六个月期间维持行动的费用中应由自愿捐款提供的部分(即：1,430万)。

1964年3月27日至1983年6月15日期间  
向联塞部队特别帐户认捐的数额和实收数额  
(截至1983年6月17日为止)

(以等值美元计)

国 家	第42期	第43期	认捐总额	实收数额
	(1982年6月16日至 1982年12月15日)	(1982年12月16日 至1983年6月15日)		
澳大利亚	50 000	-	2 619 889	2 612 276 a/
奥地利	125 000	125 000	3 815 000	3 815 000 a/h/
巴哈马	1 000	1 000	6 000	5 000 h/
巴巴多斯	-	-	1 500	1 500
比利时	100 075	102 542	4 090 604	4 090 604 h/
博茨瓦纳	-	-	500	500
加拿大	-	-	-	- a/
塞浦路斯	-	-	3 166 359	3 166 359
民主柬埔寨	-	-	600	600 e/
丹麦	-	-	4 462 818	4 462 818 a/b/
芬兰	-	-	1 050 000	1 050 000 b/
德意志联邦共和国	511 897	-	21 604 252	21 604 252
加纳	-	-	76 897	76 897
希腊	386 597	-	18 920 112	18 920 112
圭亚那	-	-	11 812	11 812
冰岛	5 000	-	76 657	76 657
印度	-	5 000	65 000	60 000 h/
伊朗(伊斯兰共和国)	-	-	144 500	94 500
伊拉克	-	-	50 000	50 000
爱尔兰	-	-	50 000	50 000
以色列	-	-	26 500	26 500
意大利	-	-	6 981 645	6 947 128
象牙海岸	-	-	60 000	60 000
牙买加	500	-	33 033	33 033
日本	200 000	-	4 040 000	4 040 000
科威特	-	-	115 000	115 000
老挝人民民主 共和国	-	-	1 500	1 500 f/
黎巴嫩	-	-	3 194	3 194
利比里亚	-	-	13 321	11 821
阿拉伯利比亚民众国	-	-	50 000	50 000
卢森堡	3 566	3 248	121 588	121 588 h/
马拉维	387	-	6 363	6 363
马来西亚	-	-	7 500	7 500
马尔他	-	-	1 820	1 820
毛里塔尼亚	-	-	4 370	4 370

国 家	第42期	第43期	认捐总额	实收数额
	(1982年6月16日至 1982年12月15日)	(1982年12月16日 至1983年6月15日)		
摩洛哥	-	-	20 000	20 000
尼泊尔	-	-	800	800
荷兰	-	-	2 518 425	2 518 425
新西兰	-	-	71 137	71 137
尼日尔	-	-	2 041	2 041
尼日利亚	-	-	10 800	10 800
挪威	305 000	305 000	8 003 265	8 003 265
阿曼	-	-	8 000	8 000
巴基斯坦	1 500	-	50 791	50 791
巴拿马	-	500	500	500
菲律宾	-	165	12 265	12 265 <u>h/</u>
葡萄牙	2 000	-	8 000	8 000
卡塔尔	-	-	21 000	21 000
大韩民国	-	-	16 000	16 000
塞内加尔	-	-	4 000	-
塞拉利昂	-	-	46 425	46 425
新加坡	-	-	9 000	9 000
索马里	-	-	1 000	1 000
瑞典	-	-	7 120 000	7 120 000 <u>a/b/</u>
瑞士	180 425	-	5 863 530	5 863 530
泰国	-	-	3 500	3 500
多哥	-	-	2 806	1 020
特立尼达和多巴哥	-	-	2 400	2 400
土耳其	-	-	1 839 253	1 839 253
阿拉伯联合酋长国	5 000	-	30 000	30 000
联合王国	1 461 550	1 319 195	66 112 202 <u>c/</u>	66 112 202 <u>a/b/h</u>
喀麦隆联合共和国	1 397	-	21 699	21 699
坦桑尼亚联合共和国	-	-	7 000	7 000
美国	4 500 000	-	146 221 177 <u>d/</u>	146 221 177
乌拉圭	-	-	5 000	5 000
委内瑞拉	2 500	-	23 000	23 000
越南	-	-	4 000	4 000 <u>g/</u>
南斯拉夫	-	-	40 000	40 000
扎伊尔	-	-	30 000	30 000
赞比亚	-	-	38 000	28 000
津巴布韦	1 000	1 302	3 302	2 000 <u>h/</u>
共 计	<u>7 844 394</u>	<u>1 862 952</u>	<u>309 848 652</u>	<u>309 731 934</u>

注

- a 六个月期间提供特遣队的各国政府承担的费用指示性数字如下：澳大利亚 \$ 500,000，奥地利 \$ 190 万，加拿大 \$ 1,070 万，丹麦 \$ 650,000，瑞典 \$ 350 万和联合王国 \$ 1,900 万。
- b 已经或将要以抵消该国政府要求偿还的费用的办法支付的款项。
- c 最高认捐额。
- d 最高认捐额。最后捐款数将视其他政府的捐款而定。
- e 1964 年收到的捐款。
- f 1967 年收到的捐款。
- g 1964 - 1966 年收到的捐款。
- h 供支付 1983 年 6 月 16 日至 12 月 15 日期间费用的额外认捐或实收捐款如下：巴哈马 \$ 1,000，比利时 \$ 102,542，印度 \$ 5,000，卢森堡 \$ 3,249，菲律宾 \$ 165，联合王国 \$ 1,364,366，津巴布韦 \$ 1,302。

-----